VERORDENING (EU) 2015/613 VAN DE RAAD

van 20 april 2015

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1183/2005 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen die handelen in strijd met het wapenembargo tegen de Democratische Republiek Congo en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 889/2005

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215,

Gezien Besluit 2010/788/GBVB van de Raad van 20 december 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2008/369/GBVB ([1]),

Gezien het gezamenlijke voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 1183/2005 van de Raad ([2]) wordt uitvoering gegeven aan Besluit 2010/788/GBVB en worden bepaalde maatregelen vastgesteld tegen personen die in strijd met het wapenembargo tegen de Democratische Republiek Congo („DRC") handelen, onder meer de bevriezing van hun tegoeden.

(2) Bij Verordening (EG) nr. 889/2005 van de Raad ([3]) worden bepaalde beperkende maatregelen vastgesteld betreffende het verbod op het verstrekken van technische en financiële bijstand in verband met militaire activiteiten in de Democratische Republiek Congo, overeenkomstig Besluit 2010/788/GBVB van de Raad.

(3) Bij Resolutie 2198 (2015) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties zijn de criteria gewijzigd voor de aanwijzing van personen en entiteiten waarvoor de beperkende maatregelen van de punten 9 en 11 van Resolutie 1807 (2008) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties gelden. Bij Besluit (GBVB) 2015/620 van de Raad ([4]) besloot de Raad de reikwijdte van die criteria dienovereenkomstig uit te breiden.

(4) Deze maatregel valt onder het toepassingsgebied van het Verdrag en regelgeving op het niveau van de Unie is noodzakelijk voor de tenuitvoerlegging ervan, in het bijzonder om te garanderen dat zij in alle lidstaten door de marktdeelnemers uniform wordt toegepast. Bijgevolg dient Verordening (EG) nr. 1183/2005 dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

(5) De bepalingen van Verordening (EG) nr. 889/2005 moeten worden opgenomen in Verordening (EG) nr. 1183/2005 en Verordening (EG) nr. 889/2005 moet worden ingetrokken.

(6) Sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 1183/2005 dienen tevens in overeenstemming te worden gebracht met standaardformuleringen in recente rechtshandelingen met betrekking tot beperkende maatregelen inzake aansprakelijkheid, voldoening van vorderingen en het omzeilen van verbodsbepalingen.

(7) Verordening (EG) nr. 1183/2005 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1183/2005 wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 1 wordt vervangen door:

„*Artikel 1*

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

([1]) PB L 336 van 21.12.2010, blz. 30.
([2]) Verordening (EG) nr. 1183/2005 van de Raad van 18 juli 2005 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen die handelen in strijd met het wapenembargo tegen de Democratische Republiek Congo (PB L 193 van 23.7.2005, blz. 1).
([3]) Verordening (EG) nr. 889/2005 van de Raad van 13 juni 2005 tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ten aanzien van de Democratische Republiek Congo en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1727/2003 (PB L 152 van 15.6.2005, blz. 1).
([4]) Besluit (GBVB) 2015/620 van de Raad van 20 april 2015 tot wijziging van Besluit 2010/788/GBVB van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo (zie bladzijde 43 van dit Publicatieblad).

a) „vordering": elke vóór of na de datum van inwerkingtreding van deze verordening ingediende vordering, ook wanneer deze de vorm van een rechtsvordering heeft, die voortvloeit uit of verband houdt met de uitvoering van een contract of transactie, en met name:

   i) een vordering tot nakoming van een verplichting die voortvloeit uit of verband houdt met een contract of transactie;

   ii) een vordering tot verlenging of uitbetaling van obligaties, financiële garanties of contragaranties, ongeacht de vorm;

   iii) een vordering tot schadeloosstelling in verband met een contract of een transactie;

   iv) een tegenvordering;

   v) een vordering, ook via een exequatur, waarmee wordt beoogd erkenning of uitvoering van een rechterlijke of arbitrale uitspraak of van een gelijkwaardige beslissing te verkrijgen, ongeacht de plaats van uitspraak;

b) „contract of transactie": elke verrichting, ongeacht de vorm en het recht dat erop van toepassing is, die een of meer contracten of soortgelijke verplichtingen tussen al dan niet dezelfde partijen omvat; in dit verband worden onder „contract" tevens begrepen alle — ook de uit juridisch oogpunt op zichzelf staande — met name financiële garanties of contragaranties en kredieten, alsmede alle uit een dergelijke transactie voortvloeiende of daarmee verband houdende bepalingen;

c) „bevoegde autoriteiten": de bevoegde autoriteiten van de lidstaten als aangegeven op de websites die zijn vermeld in bijlage II;

d) „economische middelen": activa van enigerlei aard, materieel of immaterieel, roerend of onroerend, die geen tegoeden zijn, maar kunnen worden gebruikt om tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen;

e) „bevriezing van economische middelen": voorkomen dat economische middelen worden gebruikt om op enigerlei wijze tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen, inclusief, maar niet daartoe beperkt, door deze te verkopen, te verhuren of te verhypothekeren;

f) „bevriezing van tegoeden": voorkoming van mutatie, overmaking, wijziging, gebruik of inzet van of omgang met tegoeden, op welke wijze ook, met als gevolg wijziging van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming of andere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde tegoeden, inclusief het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk wordt gemaakt;

g) „tegoeden": financiële activa en economische voordelen van enigerlei aard, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:

   i) contanten, cheques, geldvorderingen, wissels, postwissels en andere betaalmiddelen;

   ii) deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldi op rekeningen, schulden en schuldbewijzen;

   iii) in het openbaar en onderhands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, inclusief aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promesses, warrants, schuldbekentenissen en derivatencontracten;

   iv) rente, dividend of andere inkomsten uit of waarde voortkomende uit of gegenereerd door activa;

   v) krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen;

   vi) kredietbrieven, cognossementen, koopbrieven; alsmede

   vii) bewijsstukken van belangen in fondsen of financiële middelen;

h) „technische bijstand": elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, assemblage, beproeving, onderhoud of enige andere technische dienst, in de vorm van instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis of vaardigheden of adviesdiensten, met inbegrip van mondelinge vormen van bijstand;

i) „tussenhandeldiensten":

   i) het onderhandelen over of regelen van transacties met het oog op de aankoop, verkoop of levering van goederen en technologie, of van financiële en technische diensten, van een derde land aan een ander derde land, of

   ii) het verkopen of aankopen van goederen en technologie, of van financiële en technische diensten, die zich in derde landen bevinden, met het oog op de overbrenging ervan naar een ander derde land;

j) „grondgebied van de Unie": het grondgebied van de lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in het Verdrag bepaalde voorwaarden, met inbegrip van hun luchtruim.".

2) De volgende artikelen worden ingevoegd:

„Artikel 1 bis

1. Er geldt een verbod op het direct of indirect verlenen van:

a) technische bijstand of tussenhandeldiensten in verband met goederen en technologie die op de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen van de Europese Unie (*) („gemeenschappelijke lijst van militaire goederen") worden vermeld, of in verband met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van op die lijst vermelde goederen, aan niet-gouvernementele entiteiten of personen die actief zijn op het grondgebied van de Democratische Republiek Congo („DRC");

b) financiering of financiële bijstand in verband met de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van goederen en technologie die op de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen worden vermeld, met inbegrip van in het bijzonder subsidies, leningen en exportkredietverzekering, verzekering en herverzekering, voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van deze goederen, of voor de verlening van daarmee verband houdende technische bijstand of tussenhandeldiensten, aan niet-gouvernementele entiteiten of personen die actief zijn op het grondgebied van de Democratische Republiek Congo.

2. Het verstrekken van technische bijstand, financiering of financiële bijstand, of tussenhandeldiensten aan een niet-gouvernementele of andere persoon, entiteit of orgaan in de Democratische Republiek Congo, of voor het gebruik in de Democratische Republiek Congo — met uitzondering van het verstrekken van dergelijke bijstand aan de Stabilisatiemissie van de Verenigde Naties in de Democratische Republiek Congo („MONUSCO") of de regionale taskforce van de Afrikaanse Unie overeenkomstig artikel 1 ter, lid 1 — moet vooraf aan het krachtens punt 8 van Resolutie 1533 (2004) van de VN-Veiligheidsraad opgerichte Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties („Sanctiecomité") worden gemeld. Die kennisgevingen moeten alle relevante gegevens bevatten, waaronder, indien van toepassing, de eindgebruiker, de voorgenomen leveringsdatum en de route van de zending.

Artikel 1 ter

1. In afwijking van artikel 1 bis kunnen de bevoegde autoriteiten toestemming verlenen voor het verstrekken van:

a) technische bijstand, financiering of financiële bijstand of tussenhandeldiensten in verband met wapens en aanverwant materieel die uitsluitend bestemd zijn voor ondersteuning van of gebruik door MONUSCO;

b) technische bijstand, financiering of financiële bijstand of tussenhandeldiensten in verband met niet-dodelijke militaire uitrusting die uitsluitend bestemd is voor humanitair gebruik of beschermingsdoeleinden, op voorwaarde dat die bijstand of dienstverlening overeenkomstig artikel 1 bis, lid 2, vooraf aan het Sanctiecomité is gemeld;

c) technische bijstand, financiering of financiële bijstand of tussenhandeldiensten in verband met wapens en aanverwant materieel die uitsluitend bestemd zijn voor ondersteuning van of gebruik door de regionale taskforce van de Afrikaanse Unie.

2. Er worden geen vergunningen afgegeven voor activiteiten die reeds hebben plaatsgevonden.

(*) PB C 69 van 18.3.2010, blz. 19.".

3) Artikel 2, lid 3, wordt geschrapt.

4) Artikel 2 bis, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Bijlage I omvat natuurlijke personen of rechtspersonen, entiteiten en lichamen waarvoor door het Sanctiecomité is vastgesteld dat zij handelingen verrichten of steunen die de vrede, de stabiliteit of de veiligheid van de Democratische Republiek Congo ondermijnen. Deze handelingen omvatten onder meer:

a) handelen in strijd met het wapenembargo of daarmee verband houdende maatregelen, als bedoeld in artikel 1 van Besluit 2010/788/GBVB en artikel 1 bis van deze verordening;

b) optreden als politieke en militaire leiders van buitenlandse gewapende groeperingen die in de Democratische Republiek Congo actief zijn en de ontwapening en de vrijwillige repatriëring of hervestiging van tot deze groepen behorende strijders belemmeren;

c) optreden als politieke en militaire leiders van Congolese milities, waaronder degenen die steun van buiten de Democratische Republiek Congo ontvangen, die de deelneming van hun strijders aan het ontwapenings-, demobilisatie- en re-integratieproces belemmeren;

d) kinderen rekruteren of inzetten in gewapende conflicten, en daarbij de toepasselijke internationale wetgeving overtreden;

e) betrokken zijn bij het beramen, leiden of plegen van doelgerichte aanvallen op kinderen en vrouwen in gewapende conflicten, waarbij die kinderen en vrouwen worden gedood of verminkt, verkrachting en ander seksueel geweld, ontvoering, gedwongen verplaatsing, of aanvallen op scholen en ziekenhuizen;

f) de toegang tot of de verdeling van humanitaire hulp in de Democratische Republiek Congo belemmeren;

g) personen en entiteiten met inbegrip van gewapende groeperingen ondersteunen die betrokken zijn bij destabiliserende activiteiten in de Democratische Republiek Congo door middel van illegale handel in natuurlijke hulpbronnen, waaronder goud of wilde planten en dieren en producten daarvan;

h) handelen namens of in opdracht van een aangewezen persoon of entiteit, of namens of in opdracht van een entiteit die eigendom is van of gecontroleerd wordt door een aangewezen persoon of entiteit;

i) beramen, leiden, steunen of plegen van aanvallen tegen de vredeshandhavers van MONUSCO of VN-personeel;

j) financiële, materiële of technologische ondersteuning verlenen voor, of goederen en diensten leveren aan een aangewezen persoon of entiteit.".

5) Artikel 7 wordt vervangen door:

„Artikel 7

1. Bevriezing van tegoeden of economische middelen of de weigering om tegoeden of economische middelen beschikbaar te stellen, die te goeder trouw wordt uitgevoerd in overeenstemming met deze verordening, mag geen aanleiding geven tot enigerlei aansprakelijkheid van de natuurlijke persoon of rechtspersoon, de entiteit of het lichaam die deze maatregel implementeert, of van de directeuren of werknemers daarvan, tenzij wordt aangetoond dat de tegoeden en economische middelen als gevolg van nalatigheid zijn bevroren.

2. Handelingen van natuurlijke personen of rechtspersonen, entiteiten of lichamen mogen geen aanleiding geven tot enigerlei aansprakelijkheid van de betrokkenen, indien zij niet wisten en geen gegronde reden hadden om te vermoeden dat hun handelingen een inbreuk zouden vormen op de bij deze verordening ingestelde verbodsmaatregelen.".

6) De volgende artikelen worden ingevoegd:

„Artikel 7 bis

1. Vorderingen in verband met contracten of andere transacties aan de uitvoering waarvan, direct of indirect, geheel of gedeeltelijk, afbreuk is gedaan door de maatregelen die uit hoofde van onderhavige verordening zijn ingesteld, met inbegrip van vorderingen tot schadeloosstelling of soortgelijke vorderingen, zoals een vordering tot schuldvergelijking of een garantievordering, met name een vordering tot verlenging of uitbetaling van een obligatie, garantie of contragarantie, met name een financiële garantie of contragarantie, ongeacht de vorm hiervan, worden niet toegewezen indien deze vorderingen worden ingesteld door:

a) de in bijlage I opgenomen natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen;

b) natuurlijke personen of rechtspersonen, entiteiten of lichamen die handelen voor rekening of ten behoeve van een van de onder a) bedoelde personen, entiteiten of lichamen.

2. In de procedure waartoe een vordering aanleiding geeft, wordt het bewijs dat de vordering niet op grond van lid 1 hoort te worden afgewezen, door de eisende natuurlijke persoon, rechtspersoon of entiteit of het eisende lichaam geleverd.

3. Dit artikel geldt onverminderd het recht van de in lid 1 bedoelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen op toetsing door de rechter van de rechtmatigheid van de niet-nakoming van contractuele verplichtingen in overeenstemming met onderhavige verordening.

Artikel 7 ter

Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de in de artikelen 1 bis en 2 opgenomen maatregelen worden omzeild.".

7) Bijlage II wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 889/2005 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag na de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in alle lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 20 april 2015.

Voor de Raad

De voorzitter

F. MOGHERINI

BIJLAGE

„BIJLAGE II

Websites met informatie over de bevoegde autoriteiten en adres voor kennisgeving aan de Europese Commissie

BELGIË

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIJE

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

TSJECHIË

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DENEMARKEN

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

DUITSLAND

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IERLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id =28519

GRIEKENLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANJE

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf

FRANKRIJK

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

KROATIË

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIË

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITOUWEN

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

HONGARIJE

http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf

MALTA

https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx

NEDERLAND

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

OOSTENRIJK

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id =12750&LNG = en&version=

POLEN

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

ROEMENIË

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIË

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOWAKIJE

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ZWEDEN

http://www.ud.se/sanktioner

VERENIGD KONINKRIJK

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adres voor kennisgevingen aan de Europese Commissie:

Europese Commissie
Dienst Instrumenten voor het buitenlands beleid (FPI)
EEAS 02/309
1049 Brussel
BELGIË
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu”